

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 FÉVRIER 1948.

17 FEBRUARI 1948.

PROJET DE LOI
contenant le budget du
Ministère de la Santé Publique et de la Famille,
pour l'exercice 1948.

WETSONTWERP
houdende de begroting van het
Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin,
voor het dienstjaar 1948.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Bruxelles, le 16 février 1948.

Brussel, de 16 Februari 1948.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*De Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de la Santé Publique et de la Famille propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1948.

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Volksgezondheid en van het Gezin voorstelt toe te brengen aan het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1948.

Ils se traduisent par une augmentation de 70,000 francs.

Ze geven aanleiding tot een vermeerdering van 70,000 frank.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 692,122,000 francs.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp de som van 692,122,000 frank belopen.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.*

*De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.*

Voir :

4-B — Titre XXVI : Budget.
189 : Amendements.

Zie :

4-B — Titel XXVI : Begroting.
189 : Amendementen.

AMENDEMENTS.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION.

« Art. 10. — Dépenses afférentes aux déplacements.

- » 8. Autres dépenses de transport . fr. 180,000
 » Augmentation de 70,000 francs.

» La somme de 70,000 francs est destinée au remboursement à la S.N.C.F.B. des titres de transport dont bénéficient certains agents transférés du Ministère des Communications. »

CHAPITRE II

SUBVENTIONS.

« Art. 14. — Subventions facultatives.

- » 1. Subsidés aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires fr. 47,000,000
 » Augmentation de 1,000,000 de francs.

» Il est prévu un transfert de ce montant à la charge du crédit de l'article 17-1 : « Prophylaxie générale », où le poste « prévision pour la prophylaxie des maladies vénériennes » sera réduit à 3,000,000 de francs.

» La destination du crédit transféré ne sera toutefois pas modifiée; il sera mis à la disposition de la Ligue Nationale Belge contre le Péril Vénérien et utilisé à des fins nouvelles de propagande, arrêtées de commun accord avec le Département de la Santé Publique et de la Famille. »

CHAPITRE IV.

« Art. 17. — Autres dépenses de fonctionnement.

- » 1. Prophylaxie générale : Vulgarisation de l'hygiène. — Propagande. — Etudes et enquêtes. — Dépenses diverses fr. 3,950,000
 » Diminution de 1,000,000 de francs.

» Pour la justification, voir la note qui précède ».

AMENDEMENTEN.

EERSTE HOOFDSTUK.

BESTUURSGAVEN.

« Art. 10. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

- » 8. Andere uitgaven voor vervoer. fr. 180,000
 » Vermeerdering van 70,000 frank.

» De som van 70,000 frank is bestemd voor de terugbetaling aan de N.M.B.S. van reisbiljetten welke sommige agenten, overgenomen van het Ministerie van Verkeerswezen, genieten. »

HOOFDSTUK II

SUBSIDIËN.

« Art. 14. — Facultatieve subsidiën.

- » 1. Subsidiën aan sanitair opvoedende of voorbehoedende organismen fr. 47,000,000
 » Vermeerdering van 1,000,000 frank.

» Er wordt een overdracht van dit bedrag voorzien ten laste van het krediet van artikel 17-1 : « Algemene prophylaxe », waar de post « raming voor de prophylaxe der geslachtsziekten » tot 3,000,000 frank zal herleid worden.

» De bestemming van het overgedragen krediet zal echter niet gewijzigd worden; het zal ter beschikking gesteld worden van de Belgische Nationale Bond tot Bestrijding van het Venerisch Gevaar en gebruikt worden voor nieuwe propagandadoelen die in gemeen overleg met het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin vastgesteld werden ».

HOOFDSTUK IV.

« Art. 17. — Andere werkingskosten.

- » 1. Algemene prophylaxe : Vulgarisatie van de hygiëne. — Propaganda. — Studie en onderzoekingen. — Allerhande uitgaven fr. 3,950,000
 » Vermindering van 1,000,000 frank.

» Voor de rechtvaardiging, zie voorgaande nota. »